

UPUTSTVO ZA
POPUNJAVANJE
ONLINE PRIJAVA ZA
JAVNO ZAGOVARANJE
NA LOKALNOM NIVOU
U OKVIRU PROJEKTA
ACT



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

SADRŽAJ

UVOD	3
<i>Registracija / kreiranje korisničkog naloga</i>	4
<i>Prijava za otvoreni poziv</i>	9
<i>Podnošenje predloga projekta</i>	9



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Gradske
Inicijative



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

UVOD

Poštovani podnosioci predloga projekata,

U želji da olakšamo i pojednostavimo postupak apliciranja odlučili smo da podnošenje predloga projekata za grantove za javno zagovaranje sprovedemo elektronski. Na internet stranici act.civicatalyst.org možete podneti predlog projekta za javno zagovaranje na lokalnom nivou kroz ovaj Poziv koji finansira Švajcarska agencija za razvoj i saradnju (SDC) dok su implementacioni partneri SDC-a u Srbiji: *HELVETAS Swiss Intercooperation* i Udruženje građana za demokratiju i građansko obrazovanje Građanske inicijative.

U ovom pisanom Uputstvu pronaći ćete sve najčešće nedoumice i njihova rešenja kada je u pitanju popunjavanje prijave za grant.

Ukoliko nakon čitanja Uputstva i dalje imate neka pitanja u vezi sa prijavljivanjem preko *online* sistema, možete da se obratite našoj tehničkoj podršci na support@civicatalyst.org.

Za sva druga pitanja koja se tiču samog Prijavnog formulara i Smernica za podnosioce predloga projekata, molimo vas da kontaktirate info@act.org.rs

Prijavljanje za grant se sastoji iz nekoliko koraka.

Prvo, neophodno je uraditi registraciju / kreiranje korisničkog naloga. Registracija će omogućiti da podaci o Vašoj organizaciji budu sačuvani i za druge grant šeme u okviru ACT projekta, za koje odlučite da se prijavite.

Dalje, nakon kreiranja korisničnog naloga možete pristupiti popunjavanju prijave.

Prvo ćete unositi informacije o Vašoj organizaciji kao i ukratko predstaviti Vaš projekat kroz definisanje Opštег i Specifičnog cilja(eva), ciljnih grupa, krajnjih korisnika, rezultata i aktivnosti itd. Takođe, na samom startu ćete dostaviti finansijske podatke o prometu organizacije u 2018., 2017. i 2016. godini.

Sledeći korak obuhvata detaljnije informacije o načinu sprovođenja javnog zagovaranja, vremenskog i strateškog okvira, analizi rizika, održivosti kao i utemeljenosti i uticaju u lokalnoj zajednici.

Poslednji korak obuhvata podatke o iskustvu organizacije u sprovođenju projekata i programa, kao što su glavni donatori, veličina grantova i svrha sprovedenih projekata ali i informacije da li je Vaša organizacija bila finansirana od Vlade Švajcarske kroz bilo koji program ili projekat.

Nakon što popunite sva polja i podnesete predlog projekta, potvrda o uspešno podnetom predlogu projekta će Vam stići na Vašu e-adresu, zajedno sa kopijom Vašeg predloga projekta.

Ukoliko neka polja ne budu popunjena adekvatno ili sa neodgovarajućim brojem karaktera nećete biti u mogućnosti da pređete na sledeću stranicu, zato vodite računa o uputstvima i broju karaktera kod pitanja.

Sva polja označena sa zvezdicom su obavezna za popunjavanje!



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Građanske
Inicijative



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Registracija / kreiranje korisničkog naloga

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

Da biste podneli *online* prijavu potrebno je prvo da se registrujete na sajtu: <https://act.civicatalyst.org/>. Registracija/kreiranje korisničkog naloga omogućava da u svakom narednom ciklusu apliciranja dodate samo informacije koje su neophodne za konkretan Poziv, pošto će opšti podaci koje ste uneli prilikom prvog apliciranja ostati zabeleženi u sistemu.

Na internet stranici <https://act.civicatalyst.org/> sa leve strane, nalazi se polje za prijavu. Ispod polja za prijavu nalazi se link ispisani plavim slovima “**Napravi novi nalog**”. (vidi **fotografiju 1**) Klikom na “**Napravi novi nalog**” otvorice Vam se novi prozor sa poljima u koja ćete uneti potrebne informacije za registraciju. (vidi **fotografiju 2**)

The screenshot shows the ACT website's homepage. At the top left is the ACT logo. To its right is a sidebar with the word 'Karjera'. Below the sidebar is a 'Prijava' (Login) form. It contains fields for 'Username or email *' and 'Lozinka *'. Below these fields is a dropdown menu with two options: 'Napravi novi nalog' (highlighted with a blue arrow) and 'Zaštitite novu lozinku'. A 'Prijava se' (Log in) button is at the bottom of the form. To the right of the login form are four cards: 'INSTITUCIONALNI GRANTOVI' (Institutional grants), 'JAČANJE LOKALNIH ZAJEDNICA - 2020' (Strengthening local communities - 2020), and 'JAVNO ZAGOVARANJE NA LOKALNOM NIVOU - 2020' (Public advocacy at the local level - 2020). At the bottom of the page are sections for 'KONTAKT' (Contact) and 'TEHNIČKA PODRŠKA' (Technical support), which includes the CivCatalyst logo and email address support@civicatalyst.org.

Fotografija 1



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Građanske
Inicijative



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

The screenshot shows a web browser window titled 'Korisnički nalog | ACT'. The URL in the address bar is <https://act.civicylaster.org/user/register>. The page header features the 'act' logo and the text 'FOR AN ACTIVE CIVIL SOCIETY TOGETHER'. Below the header, the page title is 'Korisnički nalog'. There are three buttons at the top: 'Napravi novi nalog' (highlighted in blue), 'Prijava se', and 'Zatražite novu lozinku'. A form field labeled 'Korisničko ime *' contains the value 'petarpetrovic'. A note below it states: 'Razmaci su dozvoljeni; interpunkcija nije dozvoljena. Izuzetak od ovog pravila su: tačka, crta, apostrof i donja crta. (-_--_)'. Another form field labeled 'Adresa elektronske pošte *' contains the value 'petar.dj.petrovic@gmail.com'. A note below it states: 'Validna email adresa. Svi email-ovi sa ovog sajta će biti poslati na ovu adresu. Email adresa nije javna i koristiće se za slanje nove lozinke ili za slanje određenih vesti ili obaveštenja putem email-a'. A section labeled 'Ime i adresa' contains fields for 'Ime *' (Petar), 'Prezime *' (Petrović), 'Adresa' (Zvezdanih staza 35), 'Grad' (Beograd), 'Poštanski broj' (11000), and 'Zemlja' (Serbia). At the bottom of the form is a button labeled 'Napravi novi nalog'.

KONTAKT:

ACT kancelarija se nalazi u sklopu
HELVETAS Swiss Intercooperation SRB
Makedonska 12/VI
11000 Belgrade, Serbia
Tel. +381 11 3341 218, +381 11 3341 237

Fotografija 2

Na stranici **Korisnički nalog (fotografija 2)** unesite osnovne podatke za registraciju. **Obavezna polja su: Korisničko ime, Adresa elektronske pošte, Ime i prezime.** Preporučujemo da popunite sva polja. Kada ste završili sa popunjavanjem kliknite na dugme **Napravi novi nalog**. Klikom na dugme sistem Vas vodi na stranicu gde ćete dobiti obaveštenje: **Poruka sa daljim instrukcijama je poslata na Vašu e-mail adresu.**

Nakon ovoga trebalo bi da se prijavite na adresu elektronske pošte koju ste ostavili u prijavi gde ćete videti poruku koju Vam je poslao sistem (**fotografija 3**).



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Građanske
Inicijative



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

The screenshot shows a Gmail inbox with one message received. The message is from 'ACT <info@act.org.rs>' with the subject 'Podaci o nalogu za korisnika petarpetrovic na ACT - petarpetrovic, Hvala Vam što ste ...'. The message body contains a link to a password reset page on the ACT website. The inbox also shows other messages from 'Tim Google заједнице' and 'Petar'.

Fotografija 3 – Jednokratna *email* poruka

U Vašem prijemnom sandučetu (*Inbox*) bi trebalo da dobijete poruku: **ACT Podaci o nalogu za korisnika...**(fotografija 3)

Ukoliko se poruka ne nalazi u *Inbox*-u, molimo Vas da proverite u **SPAM folderu (odnosno folderu Nepoželjne)**.

Kada otvorite poruku videćete sledeći sadržaj (vidi **fotografiju 4**):

The screenshot shows an email message from 'ACT <info@act.org.rs>' with the subject 'Podaci o nalogu za korisnika petarpetrovic na ACT'. The message body contains a password reset link: <https://act.civicalyst.org/user/reset/35/1584525507/shXC3vn9p7fx18OJ6oyhIDijJF4KYeo2uJrfNK2XQCKM>. It also includes instructions for switching languages and a note about using the link.

Fotografija 4

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



Građanske
Inicijative



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

Kako biste nastavili proces registracije potrebno je da pratite uputstvo u poruci, odnosno da kliknete na odgovarajući link ili da ga kopirate u svoj internet pretraživač. Klik na link će Vas odvesti na sledeću stranicu koja nosi naziv **Podesite lozinku** (vidi **fotografiju 5**):

Podesite lozinku

Ovo je jednokratno prijavljivanje za korisnika *petarpetrovic* i isteči će u Četvrtak, 19/03/2020 - 11:58.
Kliknite na dugme ispod i upište novu lozinku za sajt.
OVAKAV NAČIN PRIJAVLJIVANJA MOŽETE KORISTIT SAMO JEDNOM!

Prijava se

KONTAKT:

Fotografija 5

Na ovoj stranici trebalo bi da kliknete na dugme **Prijavi se**.

Klik na dugme **Prijavi se** odvešće Vas na sledeću stranu (vidi **fotografiju 6**):

petarpetrovic

Upravo ste iskoristili jednokratni link za prijavljivanje. Molim vas unesite i potvrđite lozinku za sajt.

Pregled Izmeni

Nalog Ime i adresa

Adresa elektronske pošte *

petar.dj.petrovic@gmail.com

Validna email adresa. Svi email-ovi sa ovog sajta će biti poslati na ovu adresu. Email adresa nije javna i koristiće se za slanje nove lozinke ili za slanje određenih vesti ili obaveštenja putem email-a

Lozinka

Potvrđite lozinku

Da bi ste promenili trenutnu lozinku, potrebno je da unesete novu lozinku u oba predviđena polja.

Sačuvaj

Fotografija 6



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Građanske
Inicijative



Na ovoj stranici (**fotografija 6**) je potrebno da u polje **Lozinka** unesete lozinku, koju ćete koristiti prilikom prijave na Vaš korisnički nalog. Formular zahteva da istu lozinku koju ste uneli u polje **Lozinka** unesete i u polje **Potvrdite lozinku** kako biste mogli da nastavite dalje. Kada ste završili sa unosom u polja trebalo bi da kliknete na dugme **Sačuvaj**. Klikom na dugme **Sačuvaj** dobicećete sledeću informaciju u zelenom pravougaoniku: **Izmene su sačuvane**. Stranica bi trebalo da izgleda kao na fotografiji na sledećoj strani.(vidi **fotografiju 7** na sledećoj strani):

Izgled strane nakon klika na dugme **Sačuvaj** (**fotografija 7**)

The screenshot shows a user profile page for 'petarpetrovic'. At the top, there's a navigation bar with links for 'Početna', 'Otvoreni pozivi', 'Prethodne aplikacije', 'Moj nalog', 'Izmeni profil', and 'Odjavi se'. Below the navigation is a breadcrumb trail: 'petarpetrovic / Izmeni'. The main content area has a heading 'petarpetrovic'. A green success message box contains the text 'Izmene su sačuvane.' with a close button 'X'. Below this, there are tabs for 'Pregled' and 'Izmeni', with 'Izmeni' being active. Under the 'Izmeni' tab, there are two tabs: 'Nalog' (selected) and 'Ime i adresa'. The 'Trenutna lozinka' section contains a placeholder 'Unesite svoju trenutnu lozinku kako biste promenili Adresu elektronske pošte ili Lozinku. Zatražite novu lozinku.' The 'Adresa elektronske pošte *' field is filled with 'petar.dj.petrovic@gmail.com'. Below it, a note says 'Validna email adresa. Svi email-ovi sa ovog sajta će biti poslati na ovu adresu. Email adresa nije javna i koristiće se za slanje nove lozinke ili za slanje određenih vesti ili obaveštenja putem email-a.'. The 'Lozinka' field is empty. The 'Potvrdite lozinku' field is also empty. A note below these fields says 'Da bi ste promenili trenutnu lozinku, potrebno je da unesete novu lozinku u oba predviđena polja.' At the bottom is a blue 'Sačuvaj' button with a checkmark icon.

Fotografija 7

Informacija označena strelicom je znak da ste registrovani u sistemu. Važno je naglasiti da nakon ovog procesa registracije ostajete prijavljeni, te odmah možete pristupiti popunjavanju prijavnog formulara u okviru nekog otvorenog Poziva za grantove.



ZAJEDNO ZA
AKTIVNO GRAĐANSKO
DRUŠTVO

Prijava za otvoreni poziv

Makedonska 12/VI, 11000 Beograd, Srbija

Tel. +381 11 3341 218, 3341 237

E-mail: info@act.org.rs

Završili ste registraciju i sada želite da se prijavite za neki od otvorenih Poziva. Na istoj stranici ćete kliknuti, na vrhu strane, na link **Otvoreni poziv** i u padajućem meniju će biti prikazana lista otvorenih poziva. U ovom trenutku je moguće aplicirati za dva Poziva. Izaberite Poziv za javno za zagovaranje na lokalnom nivou – 2020.

U uvodnom delu možete naći informacije o otvorenom Pozivu ali i link na kome možete preuzeti **dodatnu dokumentaciju: Smernice za podnosioce predloga projekata, Budžet i Zagovarački plan**. Budžet i Zagovarački plan treba da priložite na poslednjoj stranici prijavnog formulara, odnosno poslednjem koraku pre podnošenja predloga projekta.

Svako polje ukoliko zahteva duži odgovor ima ograničenje u broju karaktera, do koga je moguće pisati u polju. Ukoliko prekoračite ograničenje nećete moći da nastavite sledeći korak.

Sva dokumenta koji se prilaže mogu biti **maksimalne veličine od 8 MB** i u formatima koji su propisani u više informacija ispod polja.

Sva polja koja su označena sa zvezdicom moraju biti popunjena. U suprotnom nećete moći da pređete na sledeći korak.

U svakom trenutku ćete moći da izaberete dugme „Sačuvaj nacrt“ i da se vratite kasnijem popunjavanju predloga projekta.

Pre slanja predloga projekta otvorice Vam se polje „**Pregledaj prijavu**“ gde ćete moći da vidite sve što se do poslednjeg koraka popunili.

Ovde možete videti pdf sa svim pitanjima u formularu: [LINK](#)

Podnošenje predloga projekta

*Nakon popunjениh svih polja, potrebno je kliknuti na dugme **Apliciraj**. Vaš predlog projekta će biti automatski prosleđen na mejl ACT Timu, ali i Vama na naznačenu e-adresu.*

Ukoliko bilo kojim slučajem ne dobijete mejl potvrde o uspešno podnetom predlogu projekta, molimo Vas da kontaktirate tehničku podršu na support@civicalyst.org

Želimo Vam uspešno apliciranje!

Srdačno,

ACT Tim



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC



HELVETAS
SRB

Građanske
Inicijative